

## **Das Fest der Darstellung des Herrn. Lichtmess**

Simeon ist zum Bild, zur Symbolgestalt eines erfüllten Lebens geworden. Jetzt kann er „in Frieden aus dieser Welt scheiden“. Aber was macht das erfüllte Leben aus?

Simeons Freude hat einen Grund: Gott verwirklicht, was er versprochen hat. Das Kind, das Maria und Josef zum Tempel bringen, ist die Erfüllung einer alten Sehnsucht. Simeon und Hanna sind die Träger einer Jahrhunderte alten Hoffnung eines Volkes, das viel Leid gesehen hat. Beide sind des Wartens nicht müde geworden. Sie haben sich nicht von den Enttäuschungen entmutigen lassen.

Wie aktuell ist die Haltung dieser beiden alten Menschen! Wie sehr brauchen wir heute solche geduldige Hoffnung! Ausharren in Geduld, in den Anfechtungen in Partnerschaft, Ehe und Beruf, in den Krisen der Wirtschaft wie der Politik! Diese Geduld kann bisweilen so schmerzlich sein wie das Schwert des Leidens, das Simeon Maria verheißen. Aber „am Ende des Tunnels“ der Geduld leuchtet das Licht der Gegenwart Gottes – im Kind, das Simeon in Händen hält. In allen Kirchen werden heute Kerzen geweiht. Christus, Licht in der Dunkelheit der Welt: das wollen die Kerzen bezeichnen. Das warme Licht der Kerzen ist Ausdruck für das größere Licht, das durch alle Zeiten von Jesus ausgeht.

### **Festa della presentazione**

*Maria e Giuseppe portano il Bambino a Gerusalemme, per presentarlo al Signore. Una giovanissima coppia, col suo primo bambino. Sulla soglia del Tempio, due anziani in attesa, Simeone e Anna. Che attendevano, dice l'evangelista Luca. Le cose più importanti del mondo non vanno cercate, vanno attese.*

*Simeone pronuncia una profezia di parole immense su Maria: il bambino è qui come caduta e risurrezione, come segno di contraddizione perché siano svelati i cuori. Segno di contraddizione: Gesù contraddice le nostre vie con le sue vie, i nostri pensieri con i suoi pensieri.*

*Festa della presentazione: il bambino Gesù è portato al tempio, davanti a Dio, perché i figli non sono semplicemente nostri, ma appartengono a Dio, alla loro vocazione e ai loro sogni.*

*Dekan Cornelius*

**Erreichbarkeit von Dekan Cornelius Berea:** zu den Bürozeiten: im Pfarramt Innichen: Dienstag von 9.00 bis 11.00 Uhr, Tel. 0474-913164; im Pfarramt Toblach: Donnerstag von 9.00 bis 10.30 Uhr, Tel. 0474-972164; im Pfarramt Sexten: Freitag von 8.30 bis 10.30 Uhr, Tel. 0474-710395.

**Zu den übrigen Zeiten:** Hdy-Nr. 345-511-87-50, E-Mail: [corneliubereasd@gmail.com](mailto:corneliubereasd@gmail.com)

**Weitere Bürozeiten im Pfarrbüro Toblach (Pfarrheim): Montags und Dienstags von 9.00 bis 10.30 Uhr**

**Anmeldeschluss** für den nächsten Pfarrbrief ist Dienstag, **10.02.2026**

**Termine ultimo** per inserimenti sul bollettino parrocchiale è Martedì, **10.02.2026**

Informationen für den Pfarrbrief an Frau Elisabeth Trenker Steidl.

Informazioni riguardanti il bollettino parrocchiale rivolgersi alla Sig.ra Elisabeth Trenker Steidl:  
[christoph.steidl@rolmail.net](mailto:christoph.steidl@rolmail.net)

## **PFARRBRIEF**

**Toblach - Wahlen**

## **BOLLETTINO PARROCCHIALE**

**Dobbiaco -  
San Silvestro**



**vom/dal 02.02.2026 bis zum/fino al 15.02.2026 Nr./n. 3**



**N**un lässt du, Herr, deinen Knecht, wie du gesagt hast, in Frieden scheiden. Denn meine Augen haben das Heil gesehen, das du vor allen Völkern bereitet hast, ein Licht, das die Heiden erleuchtet, und Herrlichkeit für dein Volk Israel.

Lk 2, 29-32

**O**ra lascia, o Signore, che il tuo servo vada in pace secondo la tua parola, perché i miei occhi hanno visto la tua salvezza, preparata da te davanti a tutti i popoli: luce per illuminare le genti e gloria del tuo popolo, Israele.

# GOTTESDIENSTORDNUNG

## Montag, 02.02.2026 – DARSTELLUNG DES HERRN, Lichtmess, Tag des gottgeweihten Lebens / PRESENTAZIONE del SIGNORE, Giornata mondiale della vita consacrata

- 19.00 in **Vierschach** hl. Messe mit Kerzenweihe und Blasiussegen, dt.  
19.30 in **Toblach** hl. Messe mit Kerzenweihe und Blasiussegen, dt. – Gedenken: Jt. Maria Taschler Oberhammer / Baur Johanna / L. u. V. d. Fam. Molling Egarter / Jt. Maria u. Vinzenz Baur / Johann u. Magdalena Mittich u. v. Ang. / Leb.u. Verst. Priester / Maria u. Ida Poletto / Porto Anna / Jt. Anna Taferner / Isidor u. Johann Mair / Heinrich u. Agnes Taschler / Jt. Max Trenker / Josef, Maria u. Franz Trenker

## Dienstag, 03.02.2026 – hl. Ansgar, Bischof, Glaubensbote; hl. Blasius, Bischof, Märtyrer

- 8.15 in der **Stiftskirche** Wort-Gottes-Feier, dt.  
14.00 in der **Krankenhauskapelle** hl. Messe mit Krankensalbung, dt.-it.

## Mittwoch, 04.02.2026 – hl. Rabanus Maurus, Bischof

- 17.00 in Wahlen Rosenkranz

## Donnerstag, 05.02.2026 – hl. Ingenuin und hl. Albuin, Bischöfe von Säben; monatlicher Gebetstag um geistliche Berufe

- 7.15 in **Toblach** Schülerandacht  
18.00 in **Toblach** Gebet um geistliche Berufe, gestaltet von der Gebetsgruppe, mit Allen, denen dieses Anliegen wichtig ist  
19.30 in **Moos** hl. Messe mit Krankensalbung, dt.

## Freitag, 06.02.2026 – HERZ JESU FREITAG – Krankencommunion ab 9.00 Uhr - hl. Paul Miki und Gefährten, Märtyrer in Nagasaki

- 16.00 im **Seniorenheim** hl. Messe mit Krankensalbung, dt. – YouTube SE Oberes Pustertal  
17.00 in der **Anbetungskapelle im Kloster** eucharistische Anbetung, dt.  
18.00 in **Toblach** Eucharistische Anbetung mit Beichtgelegenheit  
19.30 in **Aufkirchen** hl. Messe, dt.  
19.30 in Wahlen Eucharistische Anbetung

## Samstag, 07.02.2026

- 19.30 in **Toblach** Vorabendmesse, dt. – Gedenken: Anna Rainer, Sebastian Strobl u. Josef Strobl / Walfried Santer / Hermann u. Elisabeth Furtschegger, Anderter / Jt. Hackhofer Manfred u. Anna / Jt. Sapelza Karl

## Sonntag, 08.02.2026 – 5. SONNTAG IM JAHRESKREIS / DOMENICA V DEL TEMPO ORDINARIO

- 8.30 in der **Stiftskirche** Wort-Gottes-Feier, dt. – YouTube Stiftskirche  
8.30 in **Vierschach** hl. Messe, dt.  
8.30 in **Toblach** Wort-Gottes-Feier, dt. – Gebet für: Franziska u. Eduard Taschler  
8.30 in **Aufkirchen** hl. Messe, dt. (Singgemeinschaft Arnbach) – Gedenken: Klara Taschler / Franz u. Theresia Mair, Ludwig Jud u. Sandra Gietl / Jt. Peter Oberhammer

u. l. u. v. Ang. / Agnes Steidl / Jt. Theresia Lanz Wegscheider / in einem bes. Anliegen / Rosina u. Adelheid Lanz / Armen Seelen / Jt. Albin u. Lidwina Fierer

- 10.30 nella **Collegiata** Celebrazione della Parola di Dio, it. – YouTube Stiftskirche  
10.30 in **Sexten** hl. Messe, dt.  
14.30 in **Aufkirchen** Andacht  
17.00 a **Dobbiaco** S. Messa, it.  
17.00 in **Wahlen** Andacht  
17.30 im **Kloster** hl. Messe, dt.

## Montag, 09.02.2026 – hl. Apollonia v. Alexandrien

- 19.00 in **Winnebach** hl. Messe, dt.  
19.30 in **Toblach** hl. Messe, dt. – Gedenken: Verst. d. Familien Pellegrini u. Niedermair / Maria Santer u. V. Ang. / Jole u. Jakob Ranalter

## Dienstag, 10.02.2026 – hl. Scholastika, Jungfrau

- 8.15 in der **Stiftskirche** hl. Messe mit Krankensalbung, dt. – YouTube Stiftskirche

## Mittwoch, 11.02.2026 – Unsere Liebe Frau von Lourdes

- 17.00 in Wahlen Rosenkranz

## Donnerstag, 12.02.2026 – hl. Gregor II.

- 17.00 in **Vierschach** hl. Messe mit Krankensalbung, dt.  
18.00 in **Toblach** Gebet um geistliche Berufe, gestaltet von der Gebetsgruppe, mit Allen, denen dieses Anliegen wichtig ist

## Freitag, 13.02.2026 – hl. Adolf v. Osnabrück

- 19.30 in **Aufkirchen** hl. Messe, dt. – Gedenken: Geschw. Stauder Oberviertler / L. u. V. d. Fam. Strobl, Trojer / Sebastian u. Rosina Lanz / Manfred Egging

## Samstag, 14.02.2026

- 17.00 in **Sexten** Vorabendmesse, dt.

## Sonntag, 15.02.2026 – 6. SONNTAG IM JAHRESKREIS / DOMENICA VI DEL TEMPO ORDINARIO

- 8.30 in der **Stiftskirche** hl. Messe, dt. – YouTube Stiftskirche  
8.30 in **Winnebach** hl. Messe, dt.  
8.30 in **Toblach** Wort-Gottesfeier, dt. – Gebet für: Jt. Maria Theresia Baur / Siegfried u. Matthäus Taschler / Jt. Anna Kiniger u. Josef Bergmann / Paul Steinwandter u. Ang. / Jt. Josef Strobl  
9.45 in **Wahlen** Gebet in verschiedenen Anliegen  
10.15 in **Wahlen** hl. Messe, dt. – Vorstellung der Erstkommunionkinder – Gedenken: L. u. V. d. Fam. Lanz, Oberstauder / Jt. Theresia Steinwandter Kristler / Martin Lanz Risten / Steinwandter Heinrich / Jt. Erich Troger / Evi Mazza  
14.30 in **Aufkirchen** Andacht  
17.00 a **Dobbiaco** Celebrazione della Parola di Dio, it.  
18.00 nella **Collegiata** S. Messa it. – YouTube Stiftskirche Innichen

- **Rosenkranzgebet in der Klosterkirche** täglich um 8.00 Uhr außer Dienstag und Sonntag und wenn eine hl. Messe anberaumt ist.

- Die **Pfarrkirche von Winnebach** ist von Allerheiligen bis Ostern nur zu den Messzeiten geöffnet.

- **Treffen und Termine:**

Am 3.02.: um 19:30 Uhr Innichen Sitzung Pfarrverwaltungsrat  
 Am 5.02.: um 20.15 Uhr Toblach Sitzung Pfarrverwaltungsrat  
 Am 6.02.: Bürozeit in Sexten fällt aus (wegen Krankencommunion)

**Am 6.02.: Krankencommunion**

**Am 7.02.: Krankencommunion**

Am 10.02.: um 20 Uhr Toblach - Treffen Schulprojekt Tansania

Am 14.02.: um 14.30 Uhr in Pfarrheim Toblach trifft sich Regens Markus Moling mit den Firmlingen aus Toblach und Wahlen

- **Messen mit Krankensalbung im Februar**

am 3. Februar:	Krankenhaus
am 5. Februar:	Sexten
am 6. Februar:	Seniorenwohnheim Innichen
am 10. Februar:	Innichen
am 12. Februar:	Vierschach
am 16. Februar:	Toblach
am 17. Februar:	Winnebach
am 23. Februar:	Wahlen

- **Mesner:in gesucht** – Die Pfarrei zum hl. Johannes der Täufer sucht ab sofort einen Mesner oder eine Mesnerin. Interessierte Personen mögen sich bitte bei Dekan Cornelius Berea 345 5118750 oder bei der Vorsitzenden des Pfarrgemeinderates Christine Leiter 349 3410367 melden. Bitte auch gerne weitersagen!



### Einladung zum OFS-Treffen im Franziskanerkloster Innichen

Wann: Sonntag, 8. Februar 2026

Ablauf:

- ❖ 16:00 Uhr: geistlicher Impuls mit Pater Martin
- ❖ 16:45 Uhr: Anbetung
- ❖ 17:30 Uhr: Heilige Messe

Auf Euer Kommen freuen sich Pater Martin und das OFS-Team

(OFS = Ordo Franciscanus Saecularis = Franziskanischer Laienorden)

- **Aus dem Pfarrgemeinderat Toblach:**

Bei der Sitzung des Pfarrgemeinderates am 12. Jänner 2026 hat Frau Romina Bottazzo Soave ihr Amt als Pfarrgemeinderätin zurückgelegt. Romina war fast 10 Jahre lang im Pfarrgemeinderat ehrenamtlich engagiert: sie hat sich vor allem für die Anliegen der italienischen Gemeinschaft eingesetzt und war eine sehr wichtige Ansprechpartnerin. Wir danken ihr aufrichtig für ihren großen Einsatz um ein gutes Miteinander, ihre Verlässlichkeit und ihren Fleiß. Vielen, vielen Dank und alles Gute!

**Dal Consiglio Pastorale Parrocchiale Dobbiaco:**

Durante la riunione del consiglio parrocchiale del 12 gennaio 2026, la Sig.ra Romina Bottazzo Soave ha rassegnato le dimissioni dalla carica di consigliera parrocchiale. Romina ha ricoperto questo incarico a titolo volontario per quasi 10 anni, impegnandosi in particolare a favore della comunità italiana e dimostrandosi un'interlocutrice di notevole importanza. La ringraziamo cordialmente per il suo grande impegno a favore di una buona convivenza, per la sua affidabilità e la sua diligenza. Grazie mille e auguri!

Christine Leiter Rainer

### Fastensamstage 2026 in Aufkirchen - Motto: „Der Friede sei mit euch“

8.00 Uhr:	Start der Fußwallfahrt nach Aufkirchen (bei der Brücke)
8.00 Uhr:	in Aufkirchen: Rosenkranz und Beichtgelegenheit
9.00 Uhr:	Eucharistiefeier, anschließend ca. um
9.45 Uhr:	Aussetzung des Allerheiligsten mit Anbetung
10.00 Uhr:	Feierlicher Schlusssegen

### Für die Vorbereitung des Gottesdienstes sind diese Pfarreien zuständig:

Für den 1. Samstag am **21.02.2026**: Innichen, Vierschach und Winnebach

Thema: *Frieden als Geschenk Christi* (Dekan Cornelius)

Für den 2. Samstag am **28.02.2026**: Sexten

Thema: *Wunden Jesu und Frieden* (Dekan Cornelius)

Für den 3. Samstag am **07.03.2026**: Gsies, St. Martin, St. Magdalena u. Pichl

Thema: *Frieden als Einsatz* (Pfr. Paul Schwienbacher)

Für den 4. Samstag am **14.03.2026**: Welsberg und Taisten

Thema: *Das Herz entwaffnen* (Pfr. Paul Schwienbacher)

Für den 5. Samstag am **21.03.2026**: Niederdorf und Prags

Thema: *Selig sind die Friedensstifter! Sie werden Söhne und Töchter Gottes genannt: Mt 5,9* (Pfr. Paul Schwienbacher)

Für den Schmerzensfreitag am **27.03.2026**: Toblach und Wahlen - Patrozinium Aufkirchen

Thema: *Maria, Königin des Friedens* (Dekan Cornelius)